



**HURAKAN**

# ПАСПОРТ

ТІСТОМІС

МОДЕЛІ: HKN-8SN; HKN-10SN



CE EAC

## **ВСТУП**

### **ШАНОВНІ ПАНОВЕ!**

Ви придбали професійне обладнання. Перш ніж Ви приступите до роботи з ним, обов'язково ознайомтеся з цим Паспортом та зберігайте його протягом усього терміну експлуатації.! Дане обладнання призначене для використання на підприємствах громадського харчування.

## **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	HKN-8SN	HKN-10SN
Потужність, кВт	0,45	0,65
Напруга, В	220 В/50 Гц	
Габарити, мм	314x510x380	315x600x630
Маса, кг	36	58
Об'єм діжі, л	8	10
Кількість швидкостей	1	
Разовий заміс, не більше (кг)	4,5	6
Швидкість обертання гака (про/хв.)	159	106
Швидкість обертання діжі (про/хв)	21	15

Виробник залишає за собою право змінювати зовнішній вигляд та конструкцію апарату для покращення його експлуатаційних характеристик, залишаючи без зміни технічні характеристики.

## **ВІДОМОСТІ ПРО ГАРАНТІЮ**

Цей апарат виробничо-технічного призначення, підлягає обов'язковому технічному обслуговуванню і може бути використаний лише за прямим призначенням.

Користувач зобов'язаний забезпечити технічне обслуговування обладнання кваліфікованим технічним персоналом.

Термін гарантії слід уточнювати у Продавця, але не менше 6 місяців з моменту його продажу за товарною накладною за умови дотримання споживачем правил експлуатації, догляду та технічного обслуговування, передбачених цією інструкцією.

Умови надання гарантії встановлюються Договором купівлі-продажу між Продавцем та Покупцем, а також чинними нормативними актами тієї країни, де використовується дане обладнання.

При виявленні виробничих дефектів апарату слід звернутися до компанії, яка здійснила продаж апарату.

### **Гарантія не поширюється:**

- на періодичне обслуговування, налагодження та налаштування;
- на ремонт або заміну частин у зв'язку з їх зносом;
- на будь-які зміни з метою удосконалення та розширення звичайної сфери застосування апарату, зазначеної в цій інструкції;
- на несправності, спричинені неправильною експлуатацією, використанням апарата не за призначенням або не відповідно до інструкції з експлуатації;
- на несправності, пов'язані з несвоєчасним чищенням апарату, недостатньою кваліфікацією обслуговуючого персоналу або некоректним технологічним процесом;
- на несправності, пов'язані механічними пошкодженнями при неправильному транспортуванні, потраплянням всередину виробу або механізми сторонніх предметів, рідини, диму або пари, нещасним випадком, стихійним лихом, впливом тварин, гризунів, комах, коливаннями напруги та частоти в електричній мережі, неправильним підключенням пристроїв електро апарату.
- на несправності, спричинені втручанням чи ремонтом особами, які не мають достатньої кваліфікації;
- на несправності, спричинені використанням нестандартних чи неякісних витратних матеріалів та запчастин;
- на несправності, пов'язані з експлуатацією виробу в області температур, вологості, вентиляції та вібрації, що не рекомендовані для даного виробу;

## ***ПОРЯДОК ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ***

**Увага!** Усі роботи з монтажу та пусконаладжувальних робіт повинні бути проведені кваліфікованим персоналом, який має спеціальний дозвіл відповідно до нормативних актів тієї країни, де використовується цей апарат.

- Попередження! Для безпеки апарат повинен бути заземлений.
- За наявності транспортувальних болтів/колес/роликів/піддонів – зробити їх демонтаж.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі апарата, перевірте встановлення пристроїв захисту та відповідності їх номіналу за потужністю та характеристиками.
- Пристрої захисту повинні знаходитися в безпосередній близькості від апарата або у розподільчому щиті, якщо він знаходиться у прямому доступі. Розетка повинна відповідати вимогам безпеки та мати надійне заземлення.
- Електропроводка має відповідати номінальній потужності апарату.
- Невідповідність може призвести до займання.
- Електричне підключення має здійснюватись згідно з європейським стандартом колірною маркуванням жил кабелю (синій – нуль, жовто-зелений – заземлення).
- При транспортуванні апарата може статися ослаблення кріплення деталей, електричних з'єднань та рухомих механізмів, тому перед першим запуском слід провести їхню перевірку.
- Якщо апарат має регульовані по висоті опори – зробіть вирівнювання апарату порівнем. Це допоможе зменшити вібрацію апарату під час роботи.

- Перед першим використанням видаліть усі пакувальні матеріали та очистіть обладнання відповідно до інструкцій розділу 6 «Обслуговування та догляд».
- Не допускайте знаходження кабелю між предметами та меблями, які можуть надати тиск та пошкодити силовий кабель. Не допускайте вигину та заплутування кабелю.
- Не використовуйте подовжувачі для підключення пристрою.
- Неправильне підключення або несправність вилки або розетки може призвести до займання.
- Апарат встановлюється на стійкій нековзній горизонтальній підставі, на відстані не менше 100 мм від стін, пандусів, сходів та іншого обладнання. Не допускається встановлення апарату поблизу мийних ванн, умивальників, а також теплового обладнання (печі, плити тощо).
- Не допускайте персонал, який не ознайомлений із цією інструкцією і не пройшов інструктажу з техніки безпеки до працюючого апарату, оскільки це може призвести до травм і смерті.
- Вживіть заходів щодо захисту обладнання від дощу та вологи.

## ***ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ***

**Увага!** Допуск до роботи на цьому обладнанні можливий лише після ознайомлення з цим посібником з експлуатації та проходження інструктажу з техніки безпеки.

- При монтажі, підготовці до роботи, експлуатації, технічному обслуговуванні та ремонті, поряд з дотриманням вимог безпеки, викладених у цій інструкції, необхідно суворо дотримуватись правил техніки безпеки та пожежної безпеки відповідно до нормативних актів тієї країни, де експлуатується даний апарат.
- Відповідно до гігієнічних норм, при роботі з обладнанням волосся необхідно прибрати назад (рекомендується використовувати захисний головний убір), а також знімати будь-які потенційно небезпечні предмети одягу та прикраси (вільний одяг, шарфи, шийні хустки, краватки, намиста, браслети, обручки тощо).
- При роботі захисні ґрати повинні бути закриті.
- Завантаження продуктів слід проводити тільки при повній зупинці тістомісу, інструментів змішування та вимкненому моторі.
- Під час робочого процесу ніколи не опускайте руки за захисні ґрати та не допускайте потрапляння твердих предметів у діжу. У разі виникнення стороннього шуму, негайно зупиніть роботу та перевірте обладнання, щоб уникнути нещасного випадку.
- Не допускається перевантажувати апарат.
- Не допускається залишати увімкнене обладнання без нагляду.
- Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Не зберігайте вогнебезпечні предмети поблизу апарата.
- При зберіганні апарату температура навколишнього середовища має бути нижчою за 45°C, вологість не повинна перевищувати 85%.
- Якщо апарат не використовується або використовується за несприятливих погодних умов - відключайте апарат від джерела живлення, щоб запобігти аварійним ситуаціям.
- Строго заборонено мити апарат відкритим джерелом води, а також поміщати у воду блок двигуна-редуктора. Недотримання цього правила може призвести до пошкодження обладнання та людських травм, можливо з летальним кінцем. Не допускайте потрапляння води на розетку та вимикач.
- Перед миттям, ремонтом або переміщенням апарата спочатку витягніть вилку з розетки.
- Не чіпайте силовий кабель мокрими руками, інакше можливе ураження електричним струмом.

- У разі вимкнення електроживлення не тягніть за кабель, завжди беріться за вилку.
- Якщо ви помітили пошкодження силового кабелю, негайно здійсніть його заміну. В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Проведення технічного обслуговування або ремонтних робіт допускається лише після вимкнення апарата від джерела живлення.
- Не торкайтеся вимикача або вилки мокрими руками.
- Не рухайте апарат під час його роботи.
- Пристрій не призначений для використання дітьми, особами з обмеженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями, а також особами без довіди та відповідних знань. Виняток допускається у разі контролю або інструктажу, виконаного особою, яка відповідає за їх безпеку.

### **Експлуатація заборонена:**

- при некоректній роботі апарату;
- при пошкодженні чи падінні;
- при пошкодженні кабелю живлення або вилки.

## ***ПОРЯДОК РОБОТИ***

- Тістоміс розроблений для автоматизованого змішування інгредієнтів тіста (дріжджив, борошна, води, цукру, олії та солі) в однорідну масу, яка потім насичується повітрям для створення сприятливих умов бродіння. Використовується для приготування хліба, випічки, інших борошняних виробів та кондитерських мас.
- Апарат не призначений для обробки заморожених продуктів, продуктів, що містять тверді елементи (кістки), а також нехарчові продукти.
- Апарат не призначений для замішування «крутих» видів тіста, а саме тіста де вміст води менше 45-50% від обсягу борошна.
- Обладнання призначене для роботи тільки в повторно-короткочасному режимі тривалістю робочого циклу трохи більше 30 хв. Це означає, що після кожні 30 хв роботи необхідна технологічна пауза тривалістю не менше 20 хв.
- Апарат розрахований працювати не більше 8 годин на добу – однієї робочої зміни. Перевантаження апарату веде до його передчасного зносу.
- Більшість моделей забезпечені кінцевими вимикачами, які запобігають запуску тістомісу, якщо захисні ґрати знаходяться у верхньому положенні. Цю функцію не можна використовувати для зупинки тістомісу під час роботи. Використовуйте на панелі керування відповідні кнопки.
- Апарати оснащені кнопкою вимкнення апарата у вигляді аварійного вимикача («гриб»). При її натисканні тістоміс зупиниться і не запуститься, поки кнопка не буде деактивована шляхом повороту її за годинниковою стрілкою на 30°. При повороті кнопка повернеться у початкове положення і тістоміс знову можна запустити.

## ***ОПИС ПАНЕЛЕЙ КЕРУВАННЯ***

## HKN-8SN

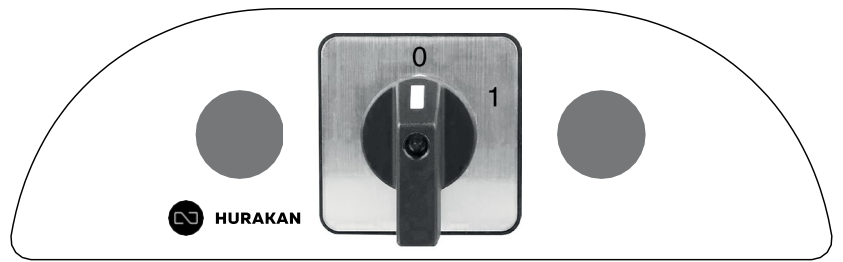
RESET – кнопка аварійної зупинки (1)

POWER – лампа індикації (2)

START – кнопка запуску (3)

STOP – кнопка зупинки (4)

TIMER – таймер (5)



## HKN-10SN

STOP - кнопка аварійної зупинки (1)

START – кнопка запуску (3)

У центрі без позначень – вимикач увімк/вимк. (6)

Крок 1.

Увімкніть електроживлення (вставте вилку в розетку);

Крок 2

Зробіть завантаження інгредієнтів у діжу, потім опустіть захисну решітку.

Крок 3

Поверніть кнопку аварійної зупинки (1) за годинниковою стрілкою на 30 градусів, щоб зняти її блокування;

Крок 4.

Для моделі HKN-8SN: переключіть мережевий вимикач (6) у положення «1» (ВКЛ);

Для моделі HKN-10SN: встановіть час роботи тістомісу на таймері;

Крок 5.

Для включення тістомісу натисніть зелену кнопку запуску «START» (3);

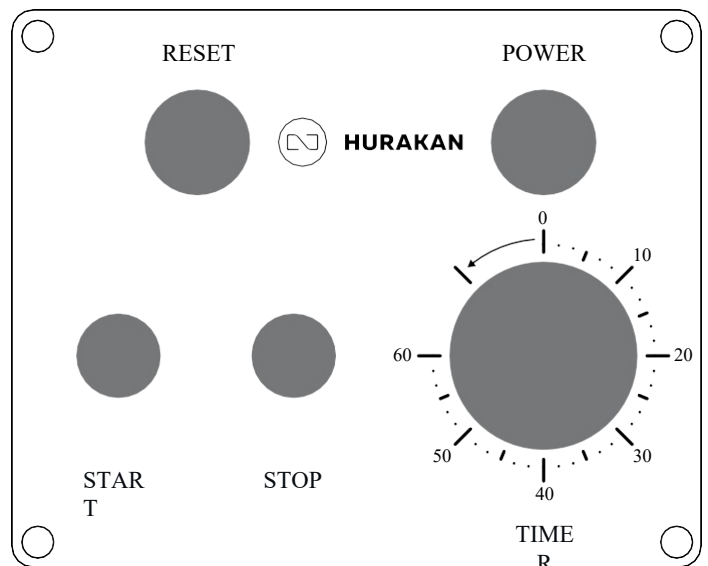
Крок 6

Після закінчення роботи, перед тим як почати вивантаження готового тесту, обов'язково натисніть кнопку аварійної зупинки (3) і не деактивуйте її до закінчення вивантаження;

Для моделі HKN-8SN також можливе використання кнопки зупинки (4) для переривання роботи, наприклад, для завантаження додаткових інгредієнтів.

Крок 7.

Після закінчення роботи знеструмте апарат.



## **ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Усі роботи з обслуговування виконуються на устаткуванні, відключеному від електромережі.
- Необхідно промивати поверхні, що входять у контакт із продуктом, після кожного використання.
- Протріть корпус обладнання чистою вологою губкою або тканиною та витріть насухо.
- Протріть панель керування чистою сухою губкою або тканиною.
- Вимийте діжу, гак, розсікач теплим мильним розчином, ретельно промийте чистою водою і витріть насухо.
- Для дезінфекції діжі та гака можна використовувати 3% розчин хлориду натрію, потім ретельно ополоснути чистою водою та витерти насухо.
- Не допускається використовувати для очищення обладнання абразивні матеріали, металеві губки і щітки, колючі та ріжучі предмети, агресивні та хлорні засоби, що чистять, бензин, кислоти, луги та розчинники.
- Якщо обладнання не використовуватиметься протягом тривалого часу (вихідні, канікули тощо), необхідно вимкнути електроживлення та ретельно очистити обладнання

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТ**

**Увага!** Роботи з обслуговування та ремонту повинні проводитися при повністю відключеному електроживленні шляхом переведення ввідного вимикача в положення «викл» та від'єднанням вилки від розетки із залученням кваліфікованого технічного персоналу.

**Технічне обслуговування апарату має відбуватися відповідно до нормативних документів країни, де використовується цей апарат. Поданий у цій інструкції перелік робіт має рекомендаційний характер.**

- Проведіть інструктаж та перевірку знань з правил експлуатації персоналу, що працює з апаратом.
- Проведіть опитування персоналу, що працює з апаратом, щодо виявлення нехарактерної роботи апарату.
- Здійсніть візуальну перевірку стану апарата.
- Перевірте відсутність оголених дротів.
- Перевірте цілісність лінії заземлення та ланцюга заземлення самого апарату (Від затиску заземлення до доступних металевих частин - опір має бути не більше 0,1 Ом).
- Виконайте протяжку контактних струмопровідних груп, датчиків, реле/контакторів, блокувальних мікровимикачів, теплового/струмового захисту та інших елементів аварійного відключення, нагрівальних елементів, сигнальної арматури, облицювання, кріпильних елементів, рухомих вузлів апарату (якщо такі є).
- Раз на 3 місяці здійсніть перевірку натягу ременів та ланцюгів, а також перевірку змащення ланцюгів.

Ремонт апарату має здійснюватися кваліфікованим технічним персоналом. Зміна конструкції апарата заборонена.

У разі нехарактерної роботи апарату, відмінної від нормальної, необхідно знеструмити апарат шляхом переведення ввідного вимикача в положення «викл» або від'єднанням вилки від розетки, перекрити доступ води (якщо є) і звернутися в сервісну службу.

**Робота на несправному апараті категорично заборонена.**

З Продавця та Виробника не може бути затребувано відшкодування прямої або непрямої шкоди, яка могла стати наслідком аварії або при роботі на несправному апараті.

## ***ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ. УТИЛІЗАЦІЯ***

- Даний апарат можна транспортувати будь-яким видом транспорту відповідно до запобіжних написів на тарі, а також правил, що діють на конкретному виді транспорту.
- При завантаженні та транспортуванні апарат не можна кантувати та піддавати ударам. Переміщати транспортну тару по похилій поверхні, дотримуючись вимог «ВЕРХ» під кутом не більше 15%.
- Транспортування апарата залізничним та автомобільним транспортом повинна проводитись у критих транспортних засобах.
- Після транспортування апарат має бути працездатним та не мати пошкоджень.
- Апарат повинен зберігатися у транспортній упаковці у складських приміщеннях, які забезпечують захист від впливу атмосферних опадів та механічних пошкоджень.
- Не допускайте трясіння апарату.
- Не зберігайте апарат у перевернутому вигляді.

**Після припинення експлуатації апарату, після закінчення встановленого терміну служби, організації, що здійснює експлуатацію, необхідно передати його особі, яка відповідає за утилізацію.**

**Утилізацію апарату проводити за загальними правилами переробки вторинної сировини відповідно до нормативних актів країни, де апарат проходить утилізацію.**